



业务合作伙伴行为准则

特灵科技(Trane Technologies)承诺在最高的道德标准下从事经营。在当今竞争激烈、瞬息万变的国际商业环境中，坚持这些标准具有前所未有的重要性。

《特灵科技业务合作伙伴行为准则》(下称“准则”)确立了特灵科技的业务运营期望和标准，适用于特灵科技及其运营子公司、关联公司和分支机构(包括特灵科技的商品销售关联公司)的代理、分销商、经销商、承包商、中介、合资伙伴、供应商及其他业务合作伙伴(下称“业务合作伙伴”)。

在特灵科技开展各项事务时，要恪守最高的法律、道德和伦理标准，做到正直、诚信和公平。为了达到这一标准，特灵科技希望其各业务合作伙伴的经营和行为完全符合本准则及所有适用的法律法规。特灵科技期望业务合作伙伴对他们的供应商和其他第三方也采用相同的标准，因此本准则同样适用于业务合作伙伴的关联公司和分包人及其各自的工厂，乃至特灵科技最终采购或使用其商品和服务的供应厂商。

特灵科技保留评估是否达标的权利，并希望我们的业务合作伙伴纠正评估过程中发现的不合规问题。业务合作伙伴应根据要求为特灵科技评估准则合规性提供相关信息。我们希望能与业务合作伙伴携手改善条件。如果业务合作伙伴拒绝或无法按照我们的要求纠正不合规问题，我们最终可能终止合作。

本准则包括五个部分：核心价值观、员工行为准则、业务合作伙伴的责任、特灵科技对业务合作伙伴的承诺，以及解决道德问题。充分审读本准则后，业务合作伙伴可以全面把握特灵科技自己奉行的标准以及特灵科技对其业务合作伙伴寄予的行为期望。

员工行为准则

特灵科技要求全体员工、行政高级职员和董事在履行与特灵科技相关的职责时，务必遵守《特灵科技行为准则》中规定的各项政策，有关信息，请访问[特灵科技行为准则](#)。

作为一家跨国公司，我们承诺恪守我们业务所在地的适用法律法规。在本行为准则与当地法律存在差异时，我们将力图遵守两者中具有更高标准的规定，除非当地法律明令禁止本行为准则所要求的行为。遵守本行为准则和适用的法律是员工行为的最低标准。所有员工都务必在代表特灵科技从事所有活动和交易时遵守最高标准的商业道德规范。

业务合作伙伴的责任

作为《员工行为准则》的一个延伸，下面将介绍与特灵科技有业务往来的业务合作伙伴的责任。其中重点强调我们对业务合作伙伴的期望，它超越其他任何契约性协议，例如供应、代理、分销协议及采购订单。特灵科技保留对本责任一览表进行修订的权利。如果您对本准则和/或其落实情况有任何问题，请与特灵科技业务联络部联系。

我们希望业务合作伙伴遵守下列要求：

法律要求

- 遵守其业务所在国家/地区所有适用的国家、州或地区及地方法律法规

歧视

- 不得存在种族、性别、宗教、种族划分、国别或政治信仰歧视

工资和福利

- 遵守所有适用的工资和劳动时间法律法规，并提供符合法律规定的福利

童工

- 不得雇佣低于当地法定最低工作年龄的工人。如果当地没有出台相关法律，业务合作伙伴不得雇佣 15 岁以下的儿童，在没有加入国际劳工组织第 138 号公约的发展中国家，不得雇佣 14 岁以下的工人。

结社自由

- 在各国的法律框架内，员工享有自由结社、组织和集体谈判权

礼品及馈赠限制

- 不得接受或向特灵科技董事、行政高级职员及员工或第三方提供付款或礼品，以换取业务机会

强迫劳动 - 肉体胁迫

- 不得使用苦役、债役、奴役和卖身契约劳工。

反垄断与竞争法

- 遵守所有适用的反垄断和竞争法，禁止不合理限制贸易的欺骗性或误导性协定或措施，禁止在对消费者没有任何益处的情况下削弱竞争
- 严禁一切限价、操纵投标（共谋性投标）及市场/客户瓜分行为

人权

- 不得侵犯人类基本的生命权、自由权和人身安全权。不得以残酷或非人道的方式对待员工，包括任何性骚扰、性虐待、体罚、精神或肉体胁迫以及语言侮辱。

环境

- 制定行之有效的环境政策，在经营活动中注意保护环境
- 了解并遵守必须达到的所有现行限制，坚守业务所在国家/地区的全部适用环境规章制度和法律

健康与安全

- 提供一个安全的工作环境，始终遵守所有适用的安全准则，包括政府规定、经营场所及工厂的具体安全规定，以及合同要求
- 发现和应对经营工作、产品和服务使用过程中带来的任何公共健康影响

反腐败和反贿赂

- 根据《美国反海外贿赂法》以及我们业务所在国家的其他适用反腐败法律，不得向外国政府官员或国有企业雇员给予或提供“任何有价值”，包括礼品和款待
- 任何有价值物包括贿赂、回扣、礼品、款待，甚至是向外国政府官员喜欢的慈善机构捐赠

反打击报复

- 贯彻反打击报复政策，让工人与特灵科技员工自由交流，不必担心供应商管理部门会打击报复

保密

- 所有协议及特灵科技的客户信息均保密，其中包括定价和销售折扣，以及特灵科技品牌所有产品的规范
- 尊重客户的隐私权，不透露客户的个人识别信息

全球贸易合规守法

- 不要试图欺骗、不正当或非法逃避进口关税和各种税费，也不要从事意图规避国际交通和贸易法律要求的活动
- 了解交易对象，不得参与或为法律明令禁止的实体或其他任何个人提供业务便利。此外，对于受到美国以及我们业务所在的其他受到贸易禁运或经济制裁的国家，了解并遵守与该国的实体及个人进行交易时的限制。

管理系统

- 采用或建立一套管理制度来落实本准则的内容
- 不断改进上述方面
- 对供应商、承包商及分销商都施行同一标准

特灵科技对业务合作伙伴的承诺

- 特灵科技与业务合作伙伴之间的关系必须以诚信、
- 公平为本。我们以下列行为准则为指导：
- 我们不会向业务合作伙伴的任何员工付款以换取低价或更多业务。
- 事先未经书面许可，我们不会透露业务合作伙伴的定价、技术或其他机密信息。
- 我们不会就业务合作伙伴或其产品或服务向他人发表错误或误导性的评论。
- 我们对业务合作伙伴以及我们自身的运营部门和员工奉行相同的标准和期望。

解决行为准则或道德问题

鼓励业务合作伙伴的员工通过其所在公司解决内部道德问题。然而，业务合作伙伴应及时报告违反本准则的行为或者向特灵科技经理反映特灵科技员工任何不道德行为，如果这种方法行不通，请通过在线报告提交页面访问特灵科技道德规范热线服务 (Ethics HelpLine)。请使用手机扫描下方二维码访问热线服务网站。



除法律规定外，举报人在报告自己的疑虑时，可以匿名。特灵科技的道德规范热线服务会尽最大努力对所收到的信息保密，除非保密会带来重大的健康、安全或法律风险。特灵科技的道德规范热线服务每周七天、每天 24 小时受理举报。
